ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/47/767
S/24935
9 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN/SA COLLECTION

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 69 повестки дня
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок седьмой год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 1992 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим заявление правительства Союзной Республики Югославии (см. приложение) в связи с предложением турецкого правительства направить войска в Боснию и Герцеговину.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

/...

92-78511 (R15N)385 091292 091292

091292

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Союзной Республики Югославии, осуждающее предложение Турции о направлении войск в Боснию

Белград, 7 декабря. Правительство Союзной Республики Югославии расценило предложение турецкого правительства о направлении турецких войск на территорию Боснии и Герцеговины как "прямую поддержку эскалации военных столкновений в Боснии и Герцеговине". В заявлении югославского правительства говорится:

"Решение турецкого правительства внести на рассмотрение парламента Турции предложение о направлении турецких войск на территорию бывшей Боснии и Герцеговины означает прямую поддержку эскалации военных столкновений в Боснии и Герцеговине. Поощрение одной стороны к продолжению операций в рамках гражданского и этнического конфликта приведет к увеличению числа жертв и дальнейшему сохранению того бедственного положения, в котором находится все население Боснии и Герцеговины.

Это решение не согласуется с выводами Лондонской конференции. Оно может лишь нанести вред процессу переговоров в Женеве и миротворческим усилиям Организации Объединенных Наций и сопредседателей Международной конференции по бывшей Югославии. Оно стимулирует участие экстремистского исламского фактора и ведет к расширению религиозного характера этого конфликта. Правительство Союзной Республики Югославии желает напомнить, что в ходе встреч премьер-министра Панича с премьер-министром Демирелем и министра иностранных дел Джёкича с министром иностранных дел Четиным, а также в рамках других контактов с турецкой стороной оно ясно выразило свою позицию о том, что урегулирование кризиса в Боснии и Герцеговине может быть обеспечено только мирными средствами, на основе равного уважения законных прав всех трех народов. Неоднократно отмечалось, что Союзная Республика Югославия не имеет территориальных притязаний к этой бывшей югославской республике и что она готова признать ее после того, как будет сформировано законное правительство, состоящее из представителей всех трех национальных общин. Югославия решительно осуждает практику "этнической чистки" и нарушения прав человека, кем бы они ни совершались. Было также предложено создать на территории Союзной Республики Югославии "коридор" для доставки гуманитарной помощи в Боснию и Герцеговину, в отношении которого впоследствии начато сотрудничество с международными организациями, занимающимися предоставлением гуманитарной помощи, и многими странами, включая Турцию. Особенно важным является то, что масштабы и интенсивность вооруженных столкновений в Боснии и Герцеговине заметно снизились, в значительной мере благодаря усилиям правительства Союзной Республики Югославии. В настоящий момент усилия должны быть сосредоточены на восстановлении мира и на гуманитарных аспектах данной проблемы в целях облегчения страданий населения, состоящего из представителей всех трех народов.

/...

Принимая во внимание сказанное, а также серьезность и далеко идущие серьезные последствия возможных негативных результатов решения турецкого парламента не только в том, что касается положения в Боснии и Герцеговине, но и для всего региона, правительство Союзной Республики Югославии выражает свою надежду на то, что правительство Турции откажется от этого опасного курса и признает необходимость отыскания политического решения кризису в Боснии и Герцеговине в качестве единственного возможного решения и тем самым окажет влияние на мусульманскую сторону, с тем чтобы та приняла мирный выбор. Правительство Союзной Республики Югославии вновь заявляет о своей готовности продолжать содействовать совместным усилиям, направленным на прекращение войны в Боснии и Герцеговине и на достижение общеприемлемого совместного решения, и была бы признательна за понимание и поддержку ее позиции турецкой стороной".